
SAINT CHRISTOPHER'S
EPISCOPAL CHURCH
IGLESIA EPISCOPAL **SAN CRISTÓBAL**



**Primer Domingo
después de Pascua
27 de Abril de 2025**

***Nuestra visión:** Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

***Nuestra misión:** Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

La Palabra de Dios

Himno de Entrada

Cristo Resucitó

FC 369

Palabra de Dios

LOC 277

Aleluya: Alaben al Señor

La Colecta

Dios todopoderoso y eterno, que en el misterio Pascual has establecido el nuevo pacto de la reconciliación: Concede a todos los que nacen de nuevo en la comunión del Cuerpo de Cristo que manifiesten en sus vidas lo que por fe profesan; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura Hechos 5:27–32

Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles

Al llegar el jefe de la guardia y los guardias al templo, llevaron a los apóstoles ante la Junta Suprema, y el sumo sacerdote les dijo: —Nosotros les habíamos prohibido terminantemente que enseñaran nada relacionado con ese hombre. ¿Y qué han hecho ustedes? Han llenado toda Jerusalén con esas enseñanzas, y encima quieren echarnos la culpa de la muerte de ese hombre. Pedro y los demás apóstoles contestaron: —Es nuestro deber obedecer a Dios antes que a los hombres. El Dios de nuestros antepasados resucitó a Jesús, el mismo a quien ustedes mataron colgándolo en una cruz. Dios lo ha levantado y lo ha puesto a su derecha,

y lo ha hecho Guía y Salvador, para que la nación de Israel se vuelva a Dios y reciba el perdón de sus pecados. De esto somos testigos nosotros, y también lo es el Espíritu Santo, que Dios ha dado a los que le obedecen.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 118: 14-29 *Confitemini Domino*

- 14 Mi fuerza y mi refugio es el Señor, * **y él me ha sido por salvación.**
- 15 Hay voz de júbilo y victoria * **en las tiendas de los justos:**
- 16 “¡La diestra del Señor ha triunfado! * **¡La diestra del Señor es excelsa! ¡La diestra del Señor ha triunfado!”**
- 17 No he de morir, sino que viviré. * **y contaré las hazañas del Señor.**
- 18 Me castigó gravemente el Señor, * **mas no me entregó a la muerte.**
- 19 Abranme las puertas de justicia; * **entraré por ellas, y daré gracias al Señor.**
- 20 “Esta es la puerta del Señor; * **por ella entrarán los justos”.**
- 21 Daré gracias porque me respondiste, * **y me has sido de salvación.**
- 22 La misma piedra que desecharon los edificadores, * **ha venido a ser la cabeza del ángulo.**
- 23 Esto es lo que ha hecho el Señor, * **y es maravilloso a nuestros ojos.**
- 24 Este es el día en que actuó el Señor; * **regocijémonos y alegrémonos en él.**
- 25 ¡Hosanna, oh Señor, hosanna! * **Señor, danos ahora la prosperidad.**
- 26 Bendito el que viene en nombre del Señor; * **desde la casa del Señor le bendecimos.**
- 27 Dios es el Señor; nos ha iluminado; * **formen una procesión con ramos hasta los cuernos del altar.**
- 28 “Tú eres mi Dios; te daré gracias; * **tú eres mi Dios; te ensalzaré”.**
- 29 Den gracias al Señor porque es bueno; * **para siempre es su misericordia.**

La Epístola Revelación 1:4–8

Lectura del libro de la Revelación a San Juan 1:4–8

Juan saluda a las siete iglesias de la provincia de Asia. Reciban ustedes gracia y paz de parte del que es y era y ha de venir, y de parte de los siete espíritus que están delante de su trono, y también de parte de Jesucristo, testigo fiel, que fue el primero en resucitar y tiene autoridad sobre los reyes de la tierra. Cristo nos ama, y nos ha librado de nuestros pecados derramando su sangre, y ha hecho de nosotros un reino; nos ha hecho sacerdotes al servicio de su Dios y Padre. ¡Que la gloria y el poder sean suyos para siempre! Amén.

¡Cristo viene en las nubes! Todos lo verán, incluso los que lo traspasaron; y todos los pueblos del mundo harán duelo por él. Sí, amén.

«Yo soy el alfa y la omega,» dice el Señor, el Dios todopoderoso, el que es y era y ha de venir.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Himno de Evangelio

En la Mañana de Resurrección

FC 371

El Evangelio

San Juan 20:19–31



Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Al llegar la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, los discípulos se habían reunido con las puertas cerradas por miedo a las autoridades judías. Jesús entró y, poniéndose en medio de los discípulos, los saludó diciendo: —¡Paz a ustedes! Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y ellos se alegraron de ver al Señor. Luego Jesús les dijo otra vez: —¡Paz a ustedes! Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes. Y sopló sobre ellos, y les dijo: —Reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar.

Tomás, uno de los doce discípulos, al que llamaban el Gemelo, no estaba con ellos cuando llegó Jesús. Después los otros discípulos le dijeron: —Hemos visto al Señor. Pero Tomás les contestó: —Si no veo en sus manos las heridas de los clavos, y si no meto mi dedo en ellas y mi mano en su costado, no lo podré creer.

Ocho días después, los discípulos se habían reunido de nuevo en una casa, y esta vez Tomás estaba también. Tenían las puertas cerradas, pero Jesús entró, se puso en medio de ellos y los saludó, diciendo: —¡Paz a ustedes! Luego dijo a Tomás: —Mete aquí tu dedo, y mira mis manos; y trae tu mano y métela en mi costado. No seas incrédulo; ¡cree!

Tomás entonces exclamó: —¡Mi Señor y mi Dios! Jesús le dijo: —¿Crees porque me has visto?
¡Dichosos los que creen sin haber visto!

Jesús hizo muchas otras señales milagrosas delante de sus discípulos, las cuales no están escritas en este libro. Pero éstas se han escrito para que ustedes creen que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que creyendo tengan vida por medio de él.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía	Rev Gerardo Brambila
El Credo Niceno	LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula VI	LOC 314
Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.	
Confesión de Pecado	LOC 282
Absolución	LOC 283
La Paz	LOC 283
Los anuncios	
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]

Himno del Ofertorio	<i>La Fiesta del Señor</i>	FC 370
---------------------	----------------------------	--------

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A		LOC 284-287
Santo	<i>Santo, Santo, Santo</i>	LOC 284

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: Padre nuestro		LOC 286
Fracción del Pan	<i>Cordero: Dios está aquí</i>	
Comunión - <i>Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar</i>		
Himno de la Comunión	<i>Racimo y Trigo</i>	FC 580
Oración Postcomunión Bendición del Pueblo		LOC 288
Himno de Salida	<i>Danos un Corazón</i>	FC 693
Despedida		

Los Líderes

Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda, Miguel López y
Elvira Vásquez - Los Lectores
María Salgado - El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo
Arturo e Isabel Jaramillo- Los Músicos

Junta Parroquial-Oficiales

Jane Cooley - Guardián Mayor
Bill Masters - Guardián Menor
Richard Camp - Tesorero
Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Carmen Borda
Marva Martinez - María Salgado
Mike Soock - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 27 de Abril de 2025

Los lirios en el altar:

Nombre del/de la donante	En recuerdo cariñoso de o acción de gracias por
Chinenye Anako	Chris Anako
La familia Balabanis	Killy y Charlene Balabanis
Rev Gerardo+ Brambila	Acción de gracias por toda la familia, por San Cristóbal y las bendiciones recibidas
Jane Cooley	Dave Cooley
Patty Emanuelson y Don Palm	Por las bendiciones recibidas

Isabel	Acción de gracias por la familia
Miguel Lopez	Los padres de Miguel y Elvira
Beth Mayhew	Bette, Karl, Jim, Karl III, Dave
Joanne Mola	Pietro Mola
Feliciano Reyes	Acción de gracias por toda la familia y oraciones por las personas enfermas
Barbara Welsh	Gary Welsh y Tammy Ashley
Jane Williams	Su esposo Bill

Colecta anual de animales de peluche: Llevábamos unos 90 animalitos de peluche a la Casa de Eva para regalarles a los niños para la Pascua juntos con bolsitas de dulces. Muchas gracias a todos por su generosidad.

Estudio bíblico para hombres: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para hombres se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y únanse a la confraternidad.

Oración de la mañana por Zoom los miércoles a las 10:15. Si le gusta la oración de la mañana pero no puede ir a la iglesia por cualquier razón, puede estar con nosotros en Zoom los miércoles entre las 10:15 y las 10:45. Para obtener más información puede comunicarse con Patty Emanuelson, Mona Guarino o Beth Mayhew (602-435-5272). ¡Esperamos verle!

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para los jugos de fruta en bolsas o cualquier producto de limpieza o higiene personal. Por favor, traigan lo que puedan. También pueden donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

La librería: Ha recibido muchos libros y rompecabezas últimamente. A ver si hay algo que le interesa.

Campaña de generosidad: Nuestra campaña de generosidad sigue. **Si usted aún no ha hecho su promesa, aun es tiempo, por favor haga su promesa, puede entregarla en cualquier momento.** Si tiene preguntas, comuníquese con Padre Gerardo o de alguna persona de la Junta Parroquial. Muchas gracias.

Lista de oración de esta semana

* Juan Gabriel Aleman * Emmanuel Anako * Isaac Anako * Noc Anako * Stella Ardire * Susana Avila *
* Jim & Sue Barnette * Viviana Brambila * Judy Broeder * Kia Browning * Jan Browning *
* Mike Burkhart * Caitlin * Tom Camper * John Card * Clive Chancey * Agnes Chukwudozie *
* Claudio * Philip Cooley * Judy Couvillion * Carole Dickey * Gale & Arthur Farinas * Isaiah Garcia *
* Ann Gay * Cathy Gustin * Gary Gustin * Michael Heap * Marilyn Hunter * Annamarie Jett *
* Jacob "JJ" Johnson (Sister Cheryl's son) * Julie Jones * Ruth Jones * Judith * Gene Lapham *
* Rosa Madrid & Family * Monica Maldonado * Christina Mason * Larry Mayper *
* Shawn Mirigian * Joanne Mola * Mr. Monata * Bryan Nance * Don Palm * Paul & Paula *
* Joanne Porter * Audrey & Christopher Price * Ramon * Rick & Robbie * Ranulfo Orozco Reyes *
* Allen Rosetti * Bill Rosetti * Javier Sanchez * Socorro Sanchez * Frank & Sue Schlichting * Sebastian *
* Charles Jay Smith & Family * Eunice Uzokwulu * Anna Van Scoter * Victoria * Ellye Vargas, su nieta Marina y
su madre * Donna Coseo * Janet Kevlin

Para los que han muerto

Thomas Canavan * Ranulfo Orozco * Lois Jones

¡Feliz cumpleaños de Abril!

Benjamin Anako * Dorothy Anako * Jennifer Anako * Flo Ball * Sam Barrios * Jaslene Cortez *
Verónica Sanchez * Maria Salgado * Mike Soock * Michael Tetrick * Katy Young

¡Feliz aniversario de Abril!

Pam y Ken Anako * Judi y Mike Soock * Ester y Raúl Zamora

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.